Neerlegging-Dépôt: 06/08/2020 Regist.-Enregistr.: 29/09/2020

N°: 160989/CO/111

PARITAIR COMITÉ VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUE, MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2020

Convention collective de travail du 6 juillet 2020

Solidariteitstoezegging aanvullend pensioen Tijdelijke werkloosheid 'CORONAVIRUS'

Engagement de solidarité pension complémentaire Chômage temporaire 'CORONA VIRUS'

Artikel 1.

el 1. Article 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die behoren tot het Paritair Comité van de metaal-, machine- en elektrische bouw, en die vallen onder het toepassingsgebied van het sociaal sectoraal pensioenstelsel zoals bepaald in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2019 tot wijziging van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, het pensioenreglement en het solidariteitsreglement (met registratienummer 156837/CO/111).

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, et qui entrent dans le champs d'application du régime de pension sectoriel social tel que défini à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 16 décembre 2019 modifiant le régime de pension sectoriel social, le règlement de pension et le règlement de solidarité (avec n° d'enregistrement 156837/CO/111).

Artikel 2.

Article 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vult de bijzondere voorwaarden van het solidariteitsreglement in bijlage 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2019 aan met tijdelijke bepalingen in het kader van de maatregelen als gevolg van het 'Coronavirus'. Cette convention collective de travail complète les conditions particulières du règlement de solidarité en annexe 4 de la convention collective de travail du 16 décembre 2019 par des dispositions temporaires dans le cadre des mesures résultant du "Corona virus".

Artikel 3.

Article 3.

§1.

§1.

De solidariteitstoezegging voor de financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen tijdens periodes van tijdelijke werkloosheid zoals bedoeld in artikel 12 van het solidariteitsreglement in bijlage 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2019, wordt eveneens toegekend voor periodes van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht-Coronavirus tijdens het derde en vierde trimester van 2020.

La prestation de solidarité envisageant la poursuite du financement de la pension complémentaire pendant les périodes de chômage temporaire, comme prévue par l'article 12 du règlement de solidarité, en annexe 4 à la convention collective de travail du 16 décembre 2019, est également octroyée pour les périodes de chômage temporaire force majeure-Coronavirus durant le 3ième et 4ième

trimestre de 2020.

Het toegekende bedrag per dag tijdelijke werkloosheid wegens overmacht-Coronavirus bedraagt 1€ per dag.

Le montant octroyé par journée de chômage temporaire force majeure-Coronavirus s'élève à 1€ par jour.

Artikel 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur vanaf 1 juli 2020 tot en met 31 december 2020.

Article 4.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée à partir du 1^{er} juillet 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 inclus.